

text 8 Spanish Ore

Exhortación para los Indios

248-249 (S)

Exortacion breue para los Indios que estan ya muy al cabo de la vida, para que el Sacerdote, o algun otro les ayude a bien morir.

Hermano mio, nuestro Señor Iesu Christo fea con tu anima, y la falue en esta hora de tus fenemigos. Agora es tiempo que te acuerdes de DIOS, y le llames en tu coraçon para que te ayude. Ya ves como tus parientes, y amigos no te pueden librar de la muerte, ni te aprouechan ya las cosas deste mundo: Pero mira a tu Dios, y llamale con todo tu coraçon: que el es el verdadero padre; y tu hazedor, y te quiere saluar, y llevar a aquella vida del cielo, donde tendras perpetuo descansó, y alegria, si agora te encomiendas a Iesu Christo, y le llamas de todo tu coraçon, te(249)niendo grande arrepentimiento de los peccados que has hecho, y proposito que si te diessè mas larga vida le seruirias, y viuirias bien. Llama a Iesu Christo, hermano mio que es tu Dios, y tu padre, y dile tu alma (si no puedes con la boca). O Señor mio Iesu Christo Hijo de Dios viuo, que moristes por mi en la Cruz por redimir mi anima, no permitays que esta criatura vuestra se pierda: pues tanto padecistes por mi, no me dexeyes en poder de mis enemigos, mas librad me Señor que en vos confío yo, y a vos llamo, y a vos quiero por Dios y Señor, y no tengo ni adoro otro Dios. Yo soy Christiano baptizado: y aunque peccador indigno soy hijo de la sancta Iglesia, y tengo, y creo firmemente, todo lo que ella tiene, y cree. Yo soy vuestra hechura, y vuestro sieruo. No defecheyes ni oluideys en esta hora a este miserable. O Señor yo soy malo, y peque muchos peccados. A mi me pesa en el coraçon de aueros enojado, y offendido. Yo he confessado al Padre mis peccados todos los q me he acordado, perdonamed vos, pues foys piadoso, y amoroso: acordaos deste pobre que os llama. Si me days mas larga vida, yo me enmendare, y os seruire quanto yo pudiere; y si foys seruido de me llevar agora, yo lo tengo por bien: y esto solo os pido q nome oluideys, ni me dexeyes: y por vuestra sancta Passiõ, y por los meritos de la Virgen Maria madre vuestra, y abogada de los peccadores, y por todos vuestros Sancto saluadme Dios mio, para que vaya a gozar de la vida eterna. O Señor quien mereciessè tanto bien. Iesus fea contigo hermano mio, Iesus te ayude, Iesus te libre de tus enemigos, Dios Padre, Dios Hijo, Dios Spiritu sancto vn solo Dios, verdadero, en quien tu crees, esse te salue, y fea contigo. El que te hizo, y te remedio con su Sangre, esse mismo te lleuara a su gloria. No permittays Dios nuestro, que se condene esta anima que tu heziste a tu imagen, y semejança, defendela Señor de sus enemigos, y perdonale sus peccados, lleuala a lugar de descansó con tus escogidos; que a ti llama, y en ti confia. O buen Iesus ten piedad de aquesta anima, y lleuala a la vida eterna que nos prometiste, para que te goze, y labe para siempre, que eres vn Dios con el Padre, y con el Spiritu sancto. Amen.

8S1. Hermano mio, nuestro Señor Iesu Christo fea con tu anima, y la falue en esta hora de tus fenemigos.

8S2. Agora es tiempo que te acuerdes de DIOS, y le llames en tu coraçon para que te ayude.

8S3. Ya ves como tus parientes, y amigos no te pueden librar de la muerte, ni te aprouechan ya las cosas deste mundo:

8S4. Pero mira a tu Dios, y llamale con todo tu coraçon: que el es el verdadero padre; y tu hazedor, y te quiere saluar, y llevar a aquella vida del cielo, donde tendras perpetuo descansó, y alegria,

8S5. si agora te encomiendas a Iesu Christo, y le llamas de todo tu coraçon, teniendo grande arrepentimiento de los peccados que has hecho, y proposito que si te diessè mas larga vida le seruirias, y viuirias bien.

8S6. Llama a Iefu Chrifto, hermano mio que es tu Dios, y tu padre, y dile tu alma (fi no puedes con la boca).

8S7. O Señor mio Iefu Chrifto Hijo de Dios viuo, que moriftes por mi en la Cruz por redimir mi anima, no permitays que eſta criatura vueſtra ſe pierda:

8S8. pues tanto padeciſtes por mi, no me dexeyſ en poder de mis enemigos, mas librad me Señor que en vos confío yo, y a vos llamo, y a vos quiero por Dios y Señor, y no tengo ni adoro otro Dios.

8S9. Yo foy Chriſtiano baptizado: y aunque peccador indigno foy hijo de la ſancta Igleſia, y tengo, y creo firmemente, todo lo que ella tiene, y cree.

8S10. Yo foy vueſtra hechura, y vueſtro fieruo. No defecheys ni oluideys en eſta hora a eſte miſerable.

8S11. O Señor yo foy malo, y peque muchos peccados. A mi me peſa en el coraçon de aueros enojado, y offendido.

8S12. Yo he confeſſado al Padre mis peccados todos los q me he acordado, perdonamed vos, pues foys piadoſo, y amoroſo: acordaos deſte pobre que os llama.

8S13 Si me days mas larga vida, yo me enmendare, y os ſeruire quanto yo pudiere; y ſi foys ſeruido de me llevar agora, yo lo tengo por bien:

8S14. y eſto ſolo os pido q nome oluideys, ni me dexeyſ: y por vueſtra ſancta Paſſion, y por los meritos de la Virgen Maria madre vueſtra, y abogada de los peccadores, y por todos vueſtros Sancto ſaluadme Dios mio, para que vaya a gozar de la vida eterna.

8S15. O Señor quien mereſcieſſe tanto bien. Ieſus ſea contigo hermano mio, Ieſus te ayude, Ieſus te libre de tus enemigos, Dios Padre, Dios Hijo, Dios Spiritu ſancto vn ſolo Dios, verdadero, en quien tu crees, eſſe te ſalue, y ſea contigo.

8S16. El que te hizo, y te remedio con ſu Sangre, eſſe miſmo te lleuara a ſu gloria.

8S17. No permittays Dios nueſtro, que ſe condene eſta anima que tu heziſte a tu imagen, y ſemejança, deſiendela Señor de ſus enemigos, y perdonale ſus peccados, lleuala a lugar de deſcanſo con tus eſcogidos; que a ti llama, y en ti confia.

8S18. O buen Ieſus ten piedad de aqueſta anima, y lleuala a la vida eterna que nos prometifte, para que te goze, y labe para ſiempre, que eres vn Dios con el Padre, y con el Spiritu ſancto. Amen.